

ด่วนที่สุด

ที่ พน ๐๓๐๖/๑๙๘



กระทรวงพลังงาน
ศูนย์เอนเนอร์จี คอมเพล็กซ์ อาคารบี
ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๗๗ สิงหาคม ๒๕๖๔

เรื่อง รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๖๓

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ที่ MTJA/FN/21/294 ลงวันที่ ๒๙ มิถุนายน ๒๕๖๔
 ๒. Annual Report and Audited Financial Statements for Financial Year 2020
 ๓. สรุปสาระสำคัญของรายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๖๓

ด้วยกระทรวงพลังงาน ขอเสนอเรื่อง รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย (องค์กรร่วมฯ) ประจำปี ๒๕๖๓ มาเพื่อให้คณะกรรมการรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องดังกล่าวเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการตามกฎหมายว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๙ มาตรา ๔ (๑) และสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศและความมั่นคง รวมทั้งเป็นไปตามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซียว่าด้วยธรรมนูญและเรื่องอื่น ๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการจัดตั้งองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย เมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๓ (ค.ศ. 1990) (ความตกลงว่าด้วยธรรมนูญการจัดตั้งองค์กรร่วมฯ พ.ศ. ๒๕๓๓) ข้อ ๑๒ (๒) และ ๑๒ (๓) และตามกฎหมายกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ ที่กำหนดให้ต้องเสนอเรื่องนี้

ดังนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความตกลงว่าด้วยธรรมนูญการจัดตั้งองค์กรร่วมฯ พ.ศ. ๒๕๓๓ และตามพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลมาเลเซียได้ร่วมกันจัดตั้งองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย (Malaysia-Thailand Joint Authority, MTJA) ขึ้น เพื่อสรุวสิทธิ์แทนรัฐบาลทั้งสองในการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นที่พัฒนาร่วมไทย-มาเลเซีย โดยเฉพาะอย่างยิ่งปิโตรเลียม โดยมีหลักการที่สำคัญคือ บรรดาค่าใช้จ่ายที่จำเป็น และผลประโยชน์ทั้งปวงที่ได้มาจากกิจกรรมในพื้นที่พัฒนาร่วมรัฐบาลทั้งสองประเทศจะรับภาระและแบ่งปันโดยเท่าเทียมกัน

๑.๒ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซีย ได้แต่งตั้งคณะกรรมการองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ซึ่งประกอบด้วย ประธานร่วมฝ่ายละ ๑ คน และสมาชิกจำนวนฝ่ายละ ๖ คน (รวม ๑๔ คน) เพื่อเป็นตัวแทนของรัฐบาลทั้งสองในการควบคุมการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นที่พัฒนาร่วม

๑.๓ องค์กรร่วมฯ โดยความเห็นชอบของรัฐบาลทั้งสองประเทศ ตามข้อ ๑๒ (๒) ของความตกลงว่าด้วยธรรมนูญการจัดตั้งองค์กรร่วมฯ พ.ศ. ๒๕๓๓ ได้แต่งตั้งบริษัท M/S PricewaterhouseCoopers (PWC) เป็นผู้สอบบัญชีขององค์กรร่วมฯ ตั้งแต่ปี ๒๕๕๙ จนถึงปี ๒๕๖๓ โดยรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยเห็นชอบเมื่อวันที่ ๒ สิงหาคม ๒๕๕๙ และรัฐบาลมาเลเซียเห็นชอบเมื่อวันที่ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๕๙

๑.๔ องค์กรร่วมฯ ได้นำเสนอรายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมฯ ประจำปี ๒๕๖๓ ซึ่งผ่านการตรวจสอบจากผู้สอบบัญชีและได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการองค์กรร่วมฯ ในประชุมครั้งที่ ๑๙ และการประชุมสามัญประจำปีขององค์กรร่วมฯ (Annual General Meeting of MTJA, AGM) ครั้งที่ ๒๙ เมื่อวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๖๔ แล้ว ดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการร่วมฯ

กฎกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ข้อ ๕ (๓) ออกตามความในพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้จัดทำและส่งรายงานการสอบบัญชีและรายงานประจำปีต่อรัฐบาล

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กฎกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ข้อ ๕ (๓) ออกตามความในพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้องค์กรร่วมจัดให้มีการสอบบัญชีต่าง ๆ ของหน่วยในหากเดือน (ภายในวันที่ ๓๐ มิถุนายน) หลังจากลิ้นปีงบประมาณของแต่ละปี (๑ มกราคม - ๓๑ ธันวาคม) แล้วส่งให้แก่รัฐบาลทั้งสองพร้อมกับข้อสังเกตของผู้สอบบัญชีเกี่ยวกับงบการเงินหรือบัญชีต่าง ๆ ขององค์กรร่วมและรายงานประจำปีเกี่ยวกับกิจกรรมขององค์กรร่วมในรอบปีที่ผ่านมาอย่างละเอียด

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ สาระสำคัญและข้อเท็จจริง

รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมฯ ประจำปี ๒๕๖๓ มีสาระสำคัญดังนี้ (รายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

(๑) องค์กรร่วมฯ ได้รายงานให้ทราบถึงกิจกรรมที่สำคัญ ประกอบด้วย กิจกรรมด้านการสำรวจ การประเมินปริมาณสำรอง การผลิตปิโตรเลียม และการกำกับดูแลด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อม ในพื้นที่พัฒนาร่วมฯ โดยในปี ๒๕๖๓ มีการผลิตกําชีวธรรมชาติจากพื้นที่พัฒนาร่วมฯ รวมทั้งสิ้น ๓๗๘.๗๐ พันล้านลูกบาศก์ฟุต (อัตราเฉลี่ยวันละ ๔๒๕.๓๙ ล้านลูกบาศก์ฟุต) แบ่งเป็นการผลิตจากแพลง A-18 รวมทั้งสิ้น ๒๙๑.๗๙ พันล้านลูกบาศก์ฟุต (อัตราเฉลี่ยวันละ ๖๖๐.๖๒ ล้านลูกบาศก์ฟุต) และจากแพลง B-17&C-19 และแพลง B-17-01 รวมทั้งสิ้น ๙๖.๙๑ พันล้านลูกบาศก์ฟุต (อัตราเฉลี่ยวันละ ๒๖๕.๗๙ ล้านลูกบาศก์ฟุต)

กําชีวธรรมชาติจากพื้นที่พัฒนาร่วมฯ ส่งเข้าประเทศไทย รวมทั้งสิ้น ๑๔๑.๕๐ พันล้านลูกบาศก์ฟุต (อัตราเฉลี่ยวันละ ๓๖.๙๐ ล้านลูกบาศก์ฟุต) โดยส่งไปยังโรงไฟฟ้าจะนะและสถานี NGV จังหวัดสงขลาจำนวน ๕๗.๓๒ พันล้านลูกบาศก์ฟุต (อัตราเฉลี่ยวันละ ๑๕๗.๘๐ ล้านลูกบาศก์ฟุต) ส่งไปจังหวัดระยองจำนวน ๘๓.๗๘ พันล้านลูกบาศก์ฟุต (อัตราเฉลี่ยวันละ ๒๖๔.๙๐ ล้านลูกบาศก์ฟุต) และส่งเข้าประเทศไทย รวมทั้งสิ้น ๑๙๗.๒๐ พันล้านลูกบาศก์ฟุต (อัตราเฉลี่ยวันละ ๕๓๔.๖๙ ล้านลูกบาศก์ฟุต)

(๒) ผลการดำเนินงานในปี ๒๕๖๓ องค์กรร่วมฯ มีรายได้จากการขายปิโตรเลียมแพลง A-18 แพลง B-17&C-19 และแพลง B-17-01 จำนวน ๑,๖๖๓,๔๗๙,๑๒๔ เหรียญสหรัฐ ซึ่งเป็นรายรับสุทธิขององค์กรร่วมฯ เป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น ๕๐๕,๒๘๑,๕๐๖ เหรียญสหรัฐ หลังหักค่าใช้จ่ายต่าง ๆ โดยมีรายละเอียดดังนี้

(หน่วย : เหรียญสหรัฐ)

รายได้จากการขายปิโตรเลียม	๑,๖๖๓,๔๗๙,๑๒๔
บวก รายรับจากดอกเบี้ย และรายได้อื่น ๆ	๕๗๖,๘๓๙
หัก ค่าภาคหลวงนำส่งรัฐบาล	๑๖๙,๔๖๘,๔๘๒
ผู้รับสัญญาหักคืนค่าใช้จ่าย	๔๗๔,๗๙๖,๔๘๑
ปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรของผู้รับสัญญา	๕๐๖,๘๔๔,๓๕๗
ค่าการตลาด/ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	๑๖๑,๖๔๑
ค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานขององค์กรร่วมฯ	๔,๐๐๓,๔๔๙
รายรับสุทธิขององค์กรร่วมฯ	๕๐๕,๒๘๑,๕๐๖

สถานะของกองทุนองค์กรร่วมฯ ณ วันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๖๓ มียอดรวมจำนวน
๘๙๗,๖๓๑,๔๔๙ เหรียญสหรัฐ โดยแยกเป็นสินทรัพย์และเงินสดเพื่อการดำเนินงานคงเหลือจำนวน ๑๐๖,๒๓๔,๓๗๔
เหรียญสหรัฐ ทุนสำรองจากเงิน Information Bonus จำนวน ๓,๐๙๑,๗๙๔ เหรียญสหรัฐ ผันบารุงการวิจัยจำนวน
๘๙,๘๕๘,๘๐๒ เหรียญสหรัฐ และกองทุนรื้อถอนจำนวน ๖๖๙,๔๔๒,๔๗๙ เหรียญสหรัฐ

ทั้งนี้ ในปี ๒๕๖๓ องค์กรร่วมฯ ได้นำส่งรายได้ให้รัฐบาลทั้งสองประเทศเป็นจำนวน
เงินทั้งสิ้น ๗๘๐,๔๕๙ ล้านเหรียญสหรัฐ (เป็นการนำส่งรายได้จากการขายปิโตรเลียมของเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๒
ถึงเดือนตุลาคม ๒๕๖๓) ซึ่งประกอบด้วยรายได้จากการค่าภาคหลวงจำนวน ๑๗๔,๓๖ ล้านเหรียญสหรัฐ
ปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไรมากกว่าจำนวน ๕๕๕,๖๕ ล้านเหรียญสหรัฐ และรายได้อื่น ๆ จำนวน ๕๗,๒๔ ล้านเหรียญสหรัฐ
โดยรายได้ที่องค์กรร่วมฯ นำส่งให้รัฐบาลทั้งสองดังแต่เริ่มผลิตก้าวธรรมชาติเมื่อวันที่ ๒ มกราคม ๒๕๔๘ จนถึง
วันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๖๓ เป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น ๑๑,๕๖๙,๗๖ ล้านเหรียญสหรัฐ

๓) ผู้สอบบัญชี (บริษัท M/S PricewaterhouseCoopers) มีความเห็นว่า รายงานงบการเงิน
ขององค์กรร่วมฯ ประจำปี ๒๕๖๓ แสดงข้อมูลถูกต้อง สอดคล้องกับสถานะการดำเนินงาน รายรับและรายจ่าย^๑
และงบกระแสเงินสดขององค์กรร่วมฯ ณ สิ้นปี ๒๕๖๓

๔.๒ ข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

๑) ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซียว่าด้วย
ธรรมนูญและเรื่องอื่น ๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการจัดตั้งองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย เมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๓

ข้อ ๑๒ (๒) กำหนดให้บัญชีต่าง ๆ ขององค์กรร่วมจะต้องได้รับการสอบเป็นรายปี
โดยผู้สอบบัญชีที่แต่งตั้งโดยองค์กรร่วมด้วยความเห็นชอบของรัฐบาลทั้งสอง

ข้อ ๑๒ (๓) ภายในหน้าเดือนหลังจากสิ้นปีงบประมาณแต่ละปี องค์กรร่วมจะต้อง^๒
ให้มีการสอบบัญชีต่าง ๆ ของตน แล้วส่งให้แก่รัฐบาลทั้งสองพร้อมกับข้อคิดเห็นใด ๆ ของผู้สอบบัญชีเกี่ยวกับ
งบการเงินหรือบัญชีต่าง ๆ ขององค์กรร่วมจำนวนหนึ่งชุด และสำเนารายงานประจำปีเกี่ยวกับกิจกรรมของ
องค์กรร่วมในรอบปีที่ผ่านมาจำนวนหนึ่งชุด

๒) กฎกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติองค์กรร่วม^๓
ไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓

ข้อ ๕ (๓) กำหนดให้องค์กรร่วมจัดให้มีการสอบบัญชีต่าง ๆ ของตนภายในหน้าเดือน
(ภายในวันที่ ๓๐ มิถุนายน) หลังจากสิ้นปีงบประมาณของแต่ละปี (๑ มกราคม - ๓๑ ธันวาคม) แล้วส่งให้แก่รัฐบาลทั้งสอง
พร้อมกับข้อสังเกตของผู้สอบบัญชีเกี่ยวกับงบการเงินหรือบัญชีต่าง ๆ ขององค์กรร่วมและรายงานประจำปี
เกี่ยวกับกิจกรรมขององค์กรร่วมในรอบปีที่ผ่านมาอย่างละเอียดหนึ่งชุด

๓) พระราชบัญญัติ ว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

มาตรา ๔ (๑) กำหนดให้ “เรื่องที่กฎหมายกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการรัฐมนตรี
หรือให้ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี” ให้เสนอเรื่องต่อคณะกรรมการรัฐมนตรีได้

๕. ความเห็นของกระทรวงพลังงาน

กระทรวงพลังงาน พิจารณาแล้วเห็นว่า รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วม^๔
ไทย-มาเลเซีย ประจำปี ๒๕๖๓ เป็นการรายงานเกี่ยวกับผลการดำเนินงานในพื้นที่พัฒนาร่วมไทย-มาเลเซีย^๕
และงบการเงินขององค์กรร่วมฯ ที่ผ่านการตรวจสอบจากผู้สอบบัญชีและได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการ
องค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ซึ่งประกอบด้วยผู้แทนระดับสูงที่ได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลของทั้งสองประเทศแล้ว
มีความเหมาะสม จึงเห็นควรนำเสนอต่อกമนตรีเพื่อรับทราบได้

๖. ข้อเสนอของกระทรวงพลังงาน

กระทรวงพลังงานขอเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีรับทราบรายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ประจำปี ๒๕๖๗

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนิ่งทราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะกรรมการรัฐบาลต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุพัฒนพงษ์ พันธ์มีเชาว์)

รองนายกรัฐมนตรี
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน

กรมเชื้อเพลิงธรรมชาติ
กองบริหารกิจการปิโตรเลียมระหว่างประเทศ
โทร. ๐๘๗ ๘๓๑ ๗๗๒๒
โทรศัพท์ ๐ ๒๗๙๕ ๓๔๒๘
ไประชนย์อเล็กทรอนิกส์ · chanida@dmf.go.th